

АПЬСНЫ
АШӘКӘЫССОЦӘ
РЕИДГЫЛА ИТНАЖЬУА

АЛАШАРА

АЛИТЕРАТУРА-
САХЪАРКЫРАТӘ
АУААЖӘЛАРРА-
ПОЛИТИКАТӘ
ЖУРНАЛ

2

Итыңуеит 1955 ш. раахыс

АРЕДАКТОР ХАДА
Анатоли Лагәлаа

АРЕДКОЛЛЕГИА:
Валентин Кәәғәниа
(аредактор хада ихатыпұғағ)
Алтыңса Гогәуа
Виачеслав Бигәаа
Вахтанг Апқазоу
Даур Наңқьебиа
Гәйнди Кәытниапча
Зураб ҆ыапуа
Гунда Сақаниапча
Дырмит Габалиа
Альбина Аңқәабпча
(атқызыңхықәу амазаныкәегағ)

АУААЖӘЛАРРАТӘ ХЕИЛАК:

Геннади Аламиа
Инал Габлиа
Енвер Ажыба
Даур Ақафба
Абзагә Ақалъба
Дифа Габниапчә
Алина Жыпчә
Владимир Зантариа
Руслан Қапба
Валери Касланзиа
Хәири Қәтарба
Октаи Чкотуа
Анзор Мықәба
Заира Ҭхаитықәпчә
Алхас Чхамалиа

**Литературно-
художественный и
Общественно-
политический журнал**

Алашара (Свет)

**Орган Союза
писателей
Республики Абхазия**

Аредакция адрес:
384901 Ақәа
Ажәанба имфа, 9.
Ател: 226-25-42
772-70-86
990-44-35
e-mail: alashara55@mail.ru

Ажурнал «Алашара» аредакция
иаднакыло аматериалқә зегы
кыпхъзароуп РТ SANS аширифт ала.
Егырт аширифтқә рыла икыпхъу
акгы аднакылаозом.

Анбанкәшәарахь
иритоуп 16.03.2024 ш.
Акыпхъразы анапы
атаоуп 08.04.2024 ш.
АФОРМАТ 70x108 1/16
Инықәрыпшү амехак
12,5 кыпхъ бғыш
Азаказ №
Атираж 500

Ареспублика Аңсны
Ахәйынкткарратә наплакы
“Акыпхъ Афны”.
Ақәа. Ешба имфа, 168.

Атехредактор:
Л. Амчпха.
Акорректорцә:
Л. Чамагәуапха,
И. Цъениапха,
М. Кәйтниапха.
Компьютерла акыпхъ
иаздырихеит:
С. Сазпха,
А. Ақәспхা

АХҚӘА

АҢСНЫ ЖӘЛАР РРОЕТ Д. ГӘЛИА ДИИЖҮТЕИ

150 ШЫҚАСА ТИТ

Хәиқәырхәф, ҳаңсөйхәв. Д. И. Гәлиа ихъз
зху ағын-музее аиҳабы С. Қәрсаиапқа
лықәдажәара..... 3

Д. Гәлиа. Атәым жәғсан атқа. Сара
ашкол сышталаз. Ажәабжықәа..... 9

Вахтанг Апхазоу. Ажәенраалақәа..... 21

ИУА КОГОНИА ДИИЖҮТЕИ

120 ШЫҚАСА ТИТ

Инал Гыцба. Апоет гәйімтәдах итыхажәа 35
Иуа Коғониа. Ажәенраалақәа..... 45

Гәында Кәйтниапқа. Ажәенраалақәа 52
Анатоли Лагәлаа. Ажәабжықәа..... 63

ВАЛЕРИ БИГӘА 80 ШЫҚАСА ИХҮТІТ

Валери Бигәа. Ажәенраалақәа 71
«Сғасы ұхаррала итәйн!..» Ауқәдажәара.
Ианийеит Анатоли Лагәлаа..... 83

Иван Миқаиа. Анаңәкъарақәа. Апритча.

Амаша. Ажәабжь 88

Белла Барцыпқа. Ҳаңсадғыл ахъз зху
ағазет «Аңсны». Апублицистикатә поема 94

АЛИТЕРАТУРАТӘ ҔЫНХА

Шота Ҕқадуа. Арзик. Ажәенраала 102
Шота Ҕқадуа. Сгәала. Ажәабжь 104

«Цәиуарыла уағ дыңсуам». Аиба Римма
Гәыег-шұла лықәдажәара. Ианылжейт
Сауда Ҳаңымпхә 112

ГӘҮШҰКА ПАПАСҚҮҮРПХА ДИИЖҮТЕИ

110 ШЫҚАСА ТИТ

Гәүшұка Папасқүүрпхә. Аөхәара. Ажәабжь 120

АСАТИРЕИ АИУМОРИ

Аполлон Думаа. Аиумортә жәбжықәа 125

Руслан Қапба. Ар ирнымаз дхатагәғәоуп 128
Владимир Ҳарания. Ларгыны дымызи.

Ажәабжь 143

Ахара ипшүа атарауағ. Валентин Қәағанна
иңәдажәара. Ианийеит Анатоли Лагәлаа 150

Валентин Қәағанна. Амилат рыхдырра
зыреқхаз арәиамта 155

АИТАГА ӨҮІЦҚӘА

Анна Ахматова. Владимир Высоцкий.
Миасат Мұслимова. Ажәенраалақәа.

Енг. Владимир Зантарид 168

АӘСАР РЫБЖЫ

Цъамбул Инцьгиа. Ажәенраалақәа 176

ЖӘДБЖҮК АКӘШАМЫҚӘША

Зайра Ҕхантықыа. Зыламыс еиқәзүрхаз апхәыс 179

АСАХЬАТЫХӘФ ИҢӘДАЖӘАРА

Ауағы иғәатдә иатдоуп иара ибызшәа.

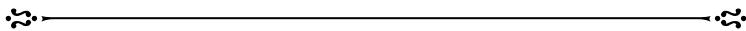
Илия Ҕләйібә иңәдажәара.

Ианийеит Анатоли Лагәлаа 188

«Ажәлар ртеси – доухалагы, занатлагы!».

Ауқәдажәара анылжейт Елеонора Коғониапқа 194

Ашәкә өყіцқәа 199



ЦЪАМБУЛ ИНЦЬГИА

Ажәенираалақәа

Ашәтқәа ғышәшәон
излыңыз адғыл
агъама рбарц.

Атх балызбаат
Ашара исцәалаζхъаз...
Ацпхъ иахаштыз – аццышә.

Тагалан... Ашәтқәа
рылабжыш гәағыны икапъсон,
Адғыл иахамыштырц рышьта.

Апыткәыраз имазан
ибығыны ишығшәоз уажәшьтан...
Апхызи Апстазаареи рхәаа.

Зытла иацәтәымхаз ашәтқәа
рхы рхаштырц – реартеит апшаша...
Рлахынта сархәыцит.

Иғырхыз ашәт ршызызаргъ
хамтас иннажкуан – афөві...
Итынхозеи ауағы?

Адғыл иахаштуаз ашәтқәа
рыпъсы
етәацъаан ажәған икыдлон.

Аамтა акәа иташәаз
Асыкәа – ашыңа пәхүзхеит...
Мөәк ҳаныртцеит аханатә.

Абықъ аамтала ианғыхоз
ақама атра итыңуан,
апәхъарца ныхиаалон – амаға өөирбарц.

Абзиабара ашәт нхеит
шәахстаны лгәағы...
Иреицәоу аҳамтә.

Апқақәа руаз
атж сарқылбжыны итығит...
Еипұрыңуан ә-гәйік.

Иалшәшәоит
тагалан ашытакәа –
абығықәа.

Апәта ағәалақәа
адәйікрын дырғыхеит –
ипсатоит ақәа.

Атж иаңәйізын асабрада
Амза апәшшәы ахыггеит –
ишект.

Абықъ абжыы
шыхатәыла арзығеит...
Арғашқәа рыпәшшәы рыпәсахит.

Ажәған ақәа касышхеит
баҳт ссалы иқәтқоу –
ас-рыңқәа хәмаруеит.

Абхәатла шәтит...
Цәаныррак гәылтцит –
Радеда рхамыштырц уажәшьтән.

Апъстазаара ақыцә
Асахъақәа ҭнахуеит...
Агара ҭысуеит – апъсра згароу.

Аамтә иамчү
саамтә иғәылнаршәон –
Асаркъа шаҳатын.

Ипытыз ашәтқәа ирнырит
рыпъстазаара шыпъхызы...
Иақәлахода адуней?!

Агәалашәарақәа гәылтцуеит
ашәтқәа реипъш...
Афғы хаа зырхылымтцуеи?

Иудыруазеи акы сапъсазаргъ?! –
апъша ишътнапъааз абғыы
аамтала агәиргъара ихнагъаант.

Зәка шәрацәоузеи
аецәакәа?!
Қыағъария бзиазаап Амза.

Аҳапъшың ҭацә ауаз архәаны
ахы ахаштит апъша...
Шәабақоу, амхаңыркәа?

Пистазаарак атахамтаз
ашәт шкәакәа гәылтцуеит –
ажәған баҳча етәак ацларц.